

Paulo S. S. Negrete

BACK HOME

**An English Suggestopedic Textbook
for Brazilian Portuguese Speakers**

Brazil

COPYRIGHT © 2021 by Paulo Sergio Santos Negrete

Author: Paulo Sergio Santos Negrete

Original Title: *Back Home*

Publisher: Paulo Sergio Santos Negrete

ALL RIGHTS RESERVED. This book contains material protected under International and Federal Copyright Laws and Treaties. Any unauthorized reprint or use of this material is prohibited. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system without express written permission from the author / publisher.

First edition: 2010

Last edition: 2012

ISBN: 978-85-911846-0-6

PREFACE

The present English textbook is in accordance with the theoretical development of Suggestopedic teaching and its newest development, Desuggestopedia

The book reflects the theory of Suggestopedia in its integrity: The global and artistic approaches. Suggestopedia is the only method approved and recommended by UNESCO as being a superior method than any other. It accelerates the learning process several times without stress or fatigue. The Suggestopedic teaching through this book can also produce a variety of positive by-products, such as psychoprophylactic and psychotherapeutic effects.

During the Suggestopedic teaching there are simultaneous activation of the left and right hemispheres of the brain, although in different degrees. Students feel and report a pleasant learning while they develop creative memory through logical-emotional and conscious-paraconscious activities in class

The author of the textbook, Prof. Paulo Negrete., has been trained and certified by Dr. Lozanov, the creator of Suggestopedia and the science of Suggestology, and has worked in the field of English teaching through Suggestopedia for many years. He was the pioneer to introduce Suggestopedia in Brazil, in 2000, is the author of books to train teachers in TEFL/TESOL in Suggestopedia, and is the Academic Director of Idiomas Aprendizagem Acelerada.

Brazil, 2012
Prof. Paulo Negrete



J.M.W. TURNER: Roadside Halt.
This image is in the public domain because its copyright has expired.
The Metropolitan Museum of Art, New York.

BACK HOME

Main characters:

Robert Miller (Bob)

Mrs. Glad

Mr. Glad

The Glad's sons and daughters

Darling

Johnny the Actor

Mr. Giant

Mr. Thomas Sawyer

SCENE ONE

Where it all begins...

"Traveling is one way of lengthening life"

Benjamin Franklin, USA, (1706-1790)

(Robert rushes into the room...)

Good evening!
How are you guy?
Ops! Are you waiting for me?
Have you been waiting
a long time?
I'm sorry!
I'm late.
But I just came
 by plane.
The flight was delayed.

CENA UM

Onde tudo começa...

"Viajar é uma forma de prolongar a vida"

Benjamin Franklin, EUA, (1706-1790)

(O Robert corre pra dentro da sala...)

Boa noite!
Como vocês estão pessoal?
Ôpa. Vocês estão esperando por mim?
Vocês tem estado esperando
muito tempo?
Desculpe-me
Eu estou atrasado.
Mas eu acabei de chegar
 de avião
O vôo estava atrasado.

the - o, a, os, as		a - um, uma	
the plane	- o avião	the planes	- os aviões
a plane	- um avião		

Do you **speak** English?
 No? How **strange**!
 Do you **understand** English?
 More or less?
It doesn't matter.
I hope
 you soon **learn** it.
 English is not difficult.
You don't know me,
 but **I know** you all.

Vocês **falam** inglês?
 Não? Que **estranho**!
 Vocês **entendem** inglês?
 Mais ou menos?
Não tem problema.
Eu espero (*tenho esperança*) (que)
 vocês em breve **aprendam**.
 Inglês não é difícil.
Vocês não me conhecem,
 mas **eu conheço** todos vocês.

I **know** (that)

Eu **sei** (que)

to know - saber / conhecer

- | | | |
|--------|-----------|----------|
| 1. I | know | We |
| 2. You | know | You know |
| 3. He | | They |
| | She knows | |
| | It | |
- Present Simple Tense

you're an interesting group.

Amazing **people**!

You come from different **countries**.

You're interested

in cinema,

opera and dance,

fine arts,

theater and photography,

in computers, etc.

It seems that

you're interested

in **everything**.

Is that so?

Yes, **sure**.

Let me introduce myself
to you.

I'm American.

vocês são um grupo fantástico.

Pessoas fantásticas!

Vocês vêm de diferentes **países**.

Vocês estão interessados

em cinema,

ópera, dança,

belas artes,

teatro e fotografia,

em computadores, etc.

Parece que

vocês estão interessados

em **tudo**. (*todas as coisas*)

É isso?

Sim, **claro**.

Permita-me apresentar-me
para vocês.

Eu sou americano.

to be - ser / estar

- | | | | |
|--------|-----------------------|------|----------------------|
| 1. I | am (I'm) | We | are (We're) |
| 2. You | are (You're) | You | are (You're) |
| 3. He | is (He's) | They | are (They're) |
| | She is (She's) | | |
| | It is (It's) | | |

Present Simple Tense

My name's Robert Miller.

I **only** speak English.

Meu nome é Robert Miller.

Eu **só** falo inglês.



T. Sully: The Torn Hat.

Gift of Belle Greene and Henry Copley, in memory of their mother, Mary Abby Greene.

This image is in the public domain because its copyright has expired

Museum of Fine Arts, Boston.

We'll understand
each other **very well**.

I'll speak
slowly, right?.

If it's necessary,
tell me:

"Repeat that, **please!**"

Then I'll **repeat** it.

By the way,

I have

Nós vamos nos **entender**
muito bem.

Eu vou falar (= *falarei*)
devagar, certo?

Se for necessário,

fale para mim:

"Repita isso, **por favor!**"

Então eu **vou repetir**. (= *repetirei*)

A propósito,

eu tenho

to have (= have got = 've got) – ter

1. I	have (I've got)	We	have (We've got)
2. You	have (You've got)	You	have (You've got)
3. He		They	have (They've got)
She	has ('s got)		
It			

Present Simple Tense

a very cool **friend**.

He speaks **all languages**.

He can **help** you.

He can **translate**

if it is necessary,

But I **think** that

we don't **need** it.

So I'll tell you

something about myself.

You know,

the Americans **like**

to talk

about themselves.

They like

to explain

who they are and

where they come **from**

But **we don't have time**.

We have a lot of work

to do.

um **amigo** muito legal.

Ele fala **todas as línguas**.

Ele pode **ajudá-los**.

Ele pode **traduzir**

se for necessário,

Mas eu **acho** que

nós não **vamos precisar**.

Então, eu vou lhes contar

alguma coisa sobre mim.

Sabe, (*you know*)

as americanos **gostam**

de conversar

sobre si mesmos.

Eles gostam

de explicar

quem eles são e

de onde eles vêm.

Mas nós não **temos tempo**.

Nós temos muito trabalho

para fazer.

We'll have

new biographies,
new names,
new professions.
So,
who am I?
I'm Robert Miller.
What's my profession?
I'm a **film director**.
You'll see that
I've got **many friends**.
We belong to the
American School of Cinema
What does that mean?

My Friends

Let me introduce
some of my friends
to you.
All right, then.
We always travel
together.
I'll introduce you
to an amazing family.
Mr. and Mrs. Glad
are retired.
They're always **in a very good mood**.
They are very nice.
Are they **happy**?
Yes, they are.
They have a beautiful collection
of classical **paintings**.

Nós vamos ter (= teremos)

I, you, he, she, it, we, you, they

will have - ('ll have)

Future Simple Tense

novas biografias,
novos nomes,
novas profissões.
Então,
quem sou eu?
Eu sou Robert Miller.
Qual é a minha profissão?
Eu sou **diretor de cinema**.
Vocês vão ver que
eu tenho **muitos amigos**.
Nós pertencemos à
Escola Americana de Cinema.
O que significa isso?

Meus Amigos

Permita-me apresentar
alguns de meus amigos
para vocês.
Tudo bem, então.
Nos sempre viajamos
juntos.
Eu vou apresentar vocês
para uma família fantástica.
O Sr. e Sra. Glad
são aposentados.
Eles estão sempre **de muito bom humor**.
Eles são muito simpáticos.
Eles são **felizes**?
Sim, eles são.
Eles têm uma linda coleção
de **pinturas** clássicas.

Mrs. Glad **was** a professor
of biology
at Harvard.

She found out
new structures
of the brain.

She **received**
the Nobel **Prize.**

She's an excellent **wife**,
too.

Mr. Glad was
a CEO
at a computer company.

Now **he's writing**
poetries

A Sra. Glad **foi (era)** professora
de biologia
em Harvard.

Ela descobriu
novas estruturas
do cérebro.

Ela **recebeu**
o **Prêmio** Nobel.

Ela é uma excelente **esposa**
também

O Sr. Glad foi *(era)*
diretor executivo
em uma empresa de computador.

Agora **ele está escrevendo**
poesias

to write - escrever

1. I **am (I'm)** writing
2. You **are (You're)** writing
3. He **is (He's)** writing
- She **is (She's)** writing
- It **is (It's)** writing

- We **are (We're)** writing
You **are (You're)** writing
They **are (They're)** writing

Present Continuous Tense
NOW

about the **past**
of the United States.
The poetries are **very**
interesting.

Mr. Glad is a
perfect **husband.**
Mr. and Mrs. Glad have two
sons.

The brothers are
senators in the Congress.
They **look like** their mother.
Mr. and Mrs. Glad **also** have
twin **daughters.**

The sisters are still at school.
They're **the first**

sobre o **passado**
dos Estados Unidos.
As poesias são **muito**
interessantes.

O Sr. Glad é um
marido perfeito.
O Sr. e a Sra. Glad têm dois
filhos.

Os irmãos são
senadores no Congresso.
Eles **se parecem com** a mãe eles.
O Sr. e Sra. Glad **também** tem
filhas gêmeas.

As irmãs ainda estão na escola.
Elas são **as primeiras**

of the class.
 They look like their **father**.
 They're **always** the first
to read
 their father's works.
They express their opinions.

da classe.
 Elas parecem com o **pai** (delas).
 Elas são **sempre** as primeiras
a ler
 os trabalhos do pai (delas).
Elas expressam suas opiniões

the opinion - a opinião the opinions - as opiniões
 an opinion - uma opinião

Their father **appreciates**
their ideas.

O pai delas **aprecia** as
suas idéias. (*delas*)

Mrs. Glad:

Hello!
 But **that's not fair**.
You're talking
 about us.
What a nice day today !
It is sunny.
It's quiet.
 My **dog** is fine.
 Isn't that true, Puppy?
What's his breed?
 I'll tell you.
 Dog is a mongrel.
I like mongrels.
Do you know
 that they are **more clever**
than pedigree dogs ?
 They have **more** energy.
 I **have to** say

Sra. Glad:

Olá !
 Mas **não é justo**.
Vocês estão conversando
 sobre nós.
Que dia bonito hoje!
Está sol. (= *ensolarado*)
Está quieto.
 Meu **cachorro** está bem.
 Não é verdade, Puppy?
Qual é a raça dele?
 Eu vou lhe dizer.
 Dog é um vira-lata.
Eu gosto de vira-latas
Vocês sabem
 que eles são **mais espertos**
do que cachorros de pedigree?
 Eles têm **melhores** qualidades.
 Eu **tenho que** dizer

to have to (= have got to / gotta) - ter que

- | | | |
|--------|------------------|----------------|
| 1. I | have to... | We |
| 2. You | have to... | You have to... |
| 3. He | | They |
| She | has to... | |
| It | | |

Present Simple Tense

that “dogs are the
most amazing creatures;
they give unconditional love”.¹
And **I tell you**,
my friend,
I consider my dog
a great friend

Mrs. Glad:

Absolutely!
But **our** dog
is hungry now.
And **he’s thirsty**.
I’m sure
Puppy **wants to go out**.

que “os cachorros são as
mais incríveis criaturas;
eles dão amor incondicional”.¹
E eu lhe digo,
meu amigo,
eu considero meu cachorro
um grande amigo.

Sra. Glad:

Com certeza! (*evidentemente*)
Mas o **nosso** cão (= *cachorro*)
está com fome agora. (= *faminto*)
E ele está com sede. (= *sedento*)
Eu tenho certeza (*estou certo*) que
o Puppy **quer sair**.

to want to (= wanna) - querer

- | | | |
|--------|------------------------|----------------|
| 1. I | want to... | We |
| 2. You | want to... | You want to... |
| 3. He | | They |
| | She <u>wants</u> to... | |
| | It | |

Present Simple Tense

He would like **to go**

Ele gostaria de **ir**

to	go
I	go
He	goes

for a walk.

He would like **to see**
some **unknown places**.

I’m going to take him
to the park.

passar (*dar um passeio à pé*)

Ele gostaria **de ver**
alguns **lugares desconhecidos**.

Eu vou levá-lo (*Estou indo levá-lo*)
ao parque.

Mrs. Glad:

That’s right.

Sra. Glad

Está certo.

¹ Gilda Radner

Sorry,
we're going out now.
We'll be back
soon.
At what time
are we going to start?
Buy us tickets,
 too.
What time is it?
It's seven o'clock.
 We still have time.

Desculpe,
nós estamos saindo agora.
Nós vamos estar de volta
em breve. (= estaremos de volta)
A que horas
nós vamos começar?
Compre entradas para nós
 também.
Que horas são?
São sete horas.
 Nós ainda temos tempo.

Robert:
Of course!
I remember everything.
 Guys,
I would like to tell you

Robert:
Certamente!
Eu lembro de tudo.
 Pessoal,
eu gostaria de contar-lhes

would like (= 'd like) - gostaria

1. I	would	(I'd)	like	We	would	(We'd)	like
2. You	would	(You'd)	like	You	would	(You'd)	like
3. He	would	(He'd)	like	They	would	(They'd)	like
She	would	(She'd)	like				
It	would	(It'd)	like				

something else about Puppy.
 He's **happy** too.
He doesn't want
anything in particular.
 He can **keep** secrets.
 He can be **patient**.

(algo mais)
outra coisa sobre o Puppy
 Ele é **feliz** também.
Ele não quer
nada (coisa alguma) em particular.
 Ele sabe **guardar** segredos.
 Ele sabe ser **paciente.** (=consegue)

can – poder, conseguir, saber (ser capaz de)

1. I	can	We
2. You	can	You can
3. He		They
She	can	
It		

Modal Verb

He's a **good** dog.

Ele é um **bom** cachorro.

They are good - Eles são bons

He's in love.

He's **in love with** Darling.

Who is Darling?

Do you know **her**?

I think

the **whole world**

knows her.

It's a **long** story.

It has no **beginning**.

It has no **end**.

Darling is a nice **girl**.

She can dance.

She likes **to sing**.

She likes **to play** the flute

Ele está apaixonado.

Ele **está apaixonado pela** Darling.

Quem é Darling?

Você **a** conhece?

Eu acho (que)

o **mundo inteiro**

a conhece.

É uma **longa** estória.

Não tem **início**.

Não tem **fim**.

Darling é uma **garota** bonita.

Ela sabe dançar (*consegue dançar*)

Ela gosta de **cantar**.

Ela gosta de **tocar** flauta.

I like to sing

= Eu gosto de **cantar**

(I like **singing**)

She gets offended easily.

Then **she gets sad**.

She may also **cry**

and **freak out**.

But **don't be afraid**.

She cheers up quickly.

She has many ideas.

But **sometimes**

she has **no** ideas.

In general,

her mood changes

quickly.

Do you want to see her?

Do you want to **hear** her?

Let's **invite** Darling

to visit us.

Look! Listen!

Check it out!

Here she is!

Meet my friend Darling.

Ela se ofende com facilidade. (*facilmente*)

Então **ela fica triste**. (= *se entristece*)

Pode ser que ela também **chore**

e **perca a cabeça**. (= *assuste*)

Mas **não fique com medo**.

Ela se anima depressa. (= *rápido*)

Ela tem muitas idéias.

Mas **algumas vezes**

ela **não** tem nenhuma idéia.

Em geral,

o seu humor muda (= *o humor dela*)

rápido. (= *rapidamente*)

Você quer vê-la?

Você quer **ouvi**-la?

Vamos **convidar** Darling

para nos visitar.

Olhe! Ouça!

Saca só! (= *confira*)

Aqui está ela!

Conheça minha amiga Darling

Darling:

Hi there!

It's so nice here.

What should **I** say?

I don't know.

Good morning,

good afternoon,

good evening,

or just hi?

How are you?

Darling

E aí?

Está tão bom aqui.

O que **eu** devo **dizer**?

Eu não sei.

Bom dia,

boa tarde,

boa noite,

ou apenas oi?

Como vão vocês? (= *como* vai você?)

1. How = Como

I'm always **fine**.

Thanks for asking.

What day is it today?

Oh, today is **Saturday**.

Eu estou sempre **bem**.

Obrigada(o) por perguntar.

Que dia é hoje?

Ah, hoje é **sábado**.

Sunday / Domingo Monday / Segunda Tuesday / Terça Wednesday / Quarta Thursday / Quinta Friday / Sexta Saturday / Sábado
--

It's my **favorite** day.

What **are you doing** now?

And what should **I do**?

É o meu dia **favorito**.

O que **vocês estão fazendo** agora?

E o que **eu** devo (deveria) **fazer**?

to do - fazer			
I	do	-	Eu faço
He	<u>does</u>	-	Ele faz

Anyway,

let's **sing**

and let's dance

De qualquer forma,

vamos **cantar**

e vamos dançar

my favorite song:
I have a little secret.
Have you got one?
 My secret is ***a house***,
 a house ***in the woods***.
 My friend ***has*** in his garden
 a ***small and lovely*** flower.
We have so many trees
 with ***strong and healthy*** roots.
The trees have
 sunny crowns,
the richest in the world.²

Robert:
May I introduce
 Johnny ***the Actor***
 to you ?

Johnny the Actor:
How do you do?
 Nice to meet you.

(sings and dances with Darling)
Who am I?
I am Johnny.
What am I?
I'm an actor.

minha canção favorita:
Eu tenho um ***pequeno*** segredo.
Você tem um?
 Meu segredo é ***uma casa***,
 uma casa ***na floresta***.
 Meu amigo ***tem*** em seu jardim
 uma ***pequena e adorável*** flor.
Nós temos tantas árvores
 com ***raízes fortes e saudáveis***.
As árvores têm
 coroas ensolaradas,
as mais ricas do mundo.²

Robert:
Posso apresentar
 Johnny ***o Ator***
 para você(s)?

Johnny o Actor
Como vai (vão)?
 Prazer em conhecê-lo(s)

(canta e dança com a Darling)
Quem sou eu?
Eu sou Johnny
O que eu sou?
Eu sou ator.

2. Who - Quem 3. What - O que / Qual

You are happy.
 I can ***feel*** it.
She is lovely.
 I can ***dream...***
Is he bold?
 Yes, they say.
It's a thought

Vocês são felizes. (*você é feliz*)
 Eu posso ***sentir***.
Ela é adorável.
 Eu posso ***sonhar...***
Ele é cara-de-pau?
 Sim, eles dizem.
É um pensamento

² Song by Evelyn Gateva

that I have.
We are glad,
never sad,
like the stars
in the sky.
And **the stars**
that we see,
they are friends.³

Robert:

It's an interesting creature
isn't it?
It can see
and hear everything.
It feels and
understands everything.
It helps **everybody**,
and it speaks
all languages:

que eu tenho.
Nós estamos contentes,
nunca tristes,
como as estrelas
no céu.
E as estrelas
que nós vemos,
elas são amigas.³

Robert:

É uma criatura interessante,
não é?
Consegue ver
e ouvir tudo. (*todas as coisas*)
Sente e
entende tudo. (*todas as coisas*)
Ajuda **todos**, (*todo mundo*)
e fala
todas as linguas:

**English, French, German,
Spanish, Italian, Portuguese,
Polish, Russian, Greek
Farsi, Chinese, Japanese**

It's **quite** sensitive.
It is very nervous.
Please, take note:
It can be a **woman**.
It can be a man.
It can also be a **child**.

É muito sensível.
É muito nervoso.
Por favor, tome nota:
Pode ser uma **mulher**.
Pode ser um homem.
Pode também ser **uma criança**.

child	- criança	children	- crianças
woman	- mulher	women	- mulheres
man	- homem	men	- homens

It can be a computer, **too**.
It can be **beautiful**.

Pode ser um computador **também**.
Pode ser **bonito(a)**.

³ After Evelyn Gateva

It can also be **ugly**.
 It can be **young**
 and **at the same time old**,
rich and **poor**,
weak and strong.
It may be **short**.
 It might be **tall**.
 It might be **big**.
 It might be very small.
 It can be good
 and never **bad**.
 It can be clever.
 It can be naive,
 but it's never **foolish**.
 Now **I'll show** you
 another interesting "person":
 a blend of man,
bird, insect,
 I call it Mr. Giant.
 He can **give us** ideas.
 He **make** money
 from everything.
 I can't **figure it out**!
 Here he is!

Mr. Giant:

Hello.
 I'm **amazing**.
Believe me.

Robert:

Cut it out!
Don't believe him.
 He **often** says
 exactly **the opposite**
 of what he thinks.
 But he is
 an **excellent** friend.

Mr. Giant:

Oh, yes!

Pode também ser **feio(a)**.
 Pode ser **jovem**
 e **ao mesmo tempo velho(a)**,
rico(a) e **pobre**,
fraco(a) e forte.
Talvez seja **baixo(a)**.
 Talvez seja **alto(a)**.
 Talvez seja **grande**.
 Talvez seja muito pequeno(a).
 Pode ser bom (boa)
 e nunca **mau**.
 Pode ser esperto(a).
 Pode ser ingênuo(a),
 mas nunca é **tolo(a)**.
 Agora eu lhe(s) **mostrarei**
 uma outra "pessoa" interessante:
 uma mistura de homem,
pássaro, inseto,
 Eu o chamo de Sr. Gigante.
 Ele pode **nos dar** idéias.
 Ele **ganha** dinheiro (*faz*)
 com tudo. (*de tudo*)
 Não consigo **entender** isso!
 Aqui está ele!

Sr. Gigante:

Olá.
 Eu sou **incrível**.
Acreditem em mim.

Robert:

Corta essa!
Não acredite(m) nele!
 Ele **frequentemente** diz
 exatamente **o oposto**
 do que ele pensa.
 Mas ele é
 um **excelente** amigo.

Sr. Gigante:

Ah, sim!



J. CONSTABLE: Salisbury Cathedral and Archdeacon Fisher's House, from the River.
This image is in the public domain because its copyright has expired
The National Gallery, London.

I have a **strong** personality.
I like tradition.
I like my **home**
and my **country**.
I value my habits.

Eu tenho personalidade **forte**.
Eu gosto de tradição.
Eu gosto da minha **casa**
e do meu **país**.
Eu valorizo meus hábitos.

Robert:
But **he likes**
adventures
on the high **sea**,
and **overseas** as well
He loves to
travel.

Robert:
Mas **ele gosta de**
aventuras
no alto **mar**
e **no exterior** também.
Ele ama
viajar.

Mr. Giant:
Anyway, **I prefer**
flowers in the garden
and **vegetables** in the kitchen.

Sr. Gigante:
De qualquer forma, **eu prefiro**
flores no jardim
e **verduras** na cozinha.



J. CONSTABLE: The Hay Wain.

This image is in the public domain because its copyright has expired

The National Gallery, London.

I love silence.
I like **hills**
and **rivers**.

Eu amo o silêncio.
Eu gosto de **colinas**
e **rios**.

Robert:
You say **nothing**
about sport!

Robert:
Você **não** diz **nada**
sobre esporte!

Mr. Giant:
Of course
sport is **my** hobby.

Sr. Gigante:
Certamente (que)
esporte é **meu** hobby.

My	-	meu / minha
Your	-	seu / sua
His	-	dele
Her	-	dela
Its	-	disso (dele/dela)
Our	-	nosso(s) nossa(s)
Your	-	seus/de vocês
Their	-	deles / delas



J. M. W. TURNER: The Fighting Temeraire.
 This image is in the public domain because its copyright has expired.
 The National Gallery, London.

But I don't **play**
 basketball anymore.

Mas eu não **jogo** mais
 basquete.

Robert:

Sport is **his** hobby,
 but not **mine**.
 He's **an** amateur.
 Do you know that
he wins
 all **bets** on **games**?
 He can calculate **exactly**
who wins and **when**.
 He never makes **a mistake**.
What do you say
 to that?
You're surprised,
aren't you ?
 I'm also **surprised**.

Robert:

Esporte é o hobby **dele**,
 mas não o **meu**.
 Ele é amador.
 Você sabe que
ele ganha
 todas as **apostas** nos **jogos**?
 Ele consegue calcular **exatamente**
quem ganha e quando.
 Ele nunca comete **um erro**.
O que você diz
 disso?
Você está surpreso,
não está?
 Eu também estou **surpreso**.

He's **in charge**
of our business.
What is it called?
It's called
American Film Academy.
We work
in a theater in New York,
on Broadway Street.
But **we're going**
to buy

Ele está **encarregado**
da nossa empresa (= *negócio*)
Como se chama?
É chamada de
Academia de Filme Americano.
Nós trabalhamos
em um teatro em Nova Iorque,
na Rua Broadway.
Mas **nós vamos**
comprar

be going to (= be gonna)		
1. I'm	going to buy	We 're
2. You're	going to buy	You 're going to buy
3. He's		They're
She's	going to buy	
It's		
Future		

our own **building**.
Where is it?

nosso próprio **prédio**.
Onde fica? (*onde ela fica?*)

4. Where? = Onde?

In Manhattan.
Just a few blocks
from **East** River

Em Manhattan.
Apenas alguns quarteirões
do **East** River (*Rio Leste*)

North	- Norte
South	- Sul
East	- Leste
West	- Oeste

It's an old mysterious house.
We're restoring it now.
It's my house.
The house of **dreams**
But let's forget about it!
We're looking for
interesting **people**
to work with us.

É uma casa antiga e misteriosa
Nós a estamos restaurando agora
Éa minha casa.
A casa de **sonhos**
Mas vamos esquecer sobre isso!
Nós estamos procurando por
pessoas interessantes
para trabalhar conosco.

We've got money.
 We can **pay** very well.
Listen up!
 We need
 the **following** characters:
 Ann Green, Grace Smith,
 Jane Brooks, Kathleen O'Neill,
 Sheila Browne, Peter Payne,
 Mike Hilton, and others.
 Do you want
to take part
 in our film?
 Please choose
 a name and profession.

Nós temos dinheiro.
 Nós podemos **pagar** muito bem.
Ouçam! (*prestem atenção!*)
 Nós precisamos
 dos **seguintes** personagens
 Ann Green, Grace Smith,
 Jane Brooks, Kathleen O'Neill,
 Sheila Browne, Peter Payne,
 Mike Hilton, e outros
 Vocês querem
participar
 no nosso filme?
 Por favor, escolham
 um nome e profissão.

Scientist	-	Cientista
Journalist	-	Jornalista
Singer	-	Cantor(a)
Painter	-	Pintor(a)
Writer	-	Escritor(a)
Teacher	-	Professor(a)
Lawyer	-	Advogado(a)
Police Officer	-	Policial
Manager	-	Gerente
Actor	-	Ator
Accountant	-	Contador(a)
Secretary	-	Secretário(a)
Farmer	-	Fazendeiro(a)
Sailor	-	Marinheiro(a)
Musician	-	Músico(a)
Engineer	-	Engenheiro(a)
Physician	-	Médico(a)

Later we'll learn
 and rehearse
 the characters.
 And **finally**
We'll appear
 on the **stage**.
Are you ready?
 Have you chosen

Mais tarde nós vamos aprender
 e ensaiar
 os personagens.
 E **finalmente**
 nós **vamos aparecer**
 no **palco**.
Você(s) está(ão) pronto(s)?
 Vocês escolheram

your new personalities?
Let's introduce ourselves!
Now **we must leave**.

suas novas personalidades?
Vamos nos apresentar!
Agora **nós devemos partir**.

Must - dever

I, you, he, she, it,
must
we, you, they

Modal Verb

for New York.
It must be late.
But let's **not**
be in a hurry.
I'll have to go
to the airport.
I'll have to buy
tickets.
During the trip
you'll be able to read.

para Nova Iorque.
Deve estar tarde.
Mas, **não** vamos
nos apressar. (*estar com pressa*)
Eu vou ter que ir (= *terei que ir*)
para o aeroporto.
Eu vou ter que comprar (= *terei que*)
passagens.
Durante a viagem
você(s) poderá(ao) ler

will be able to = can (future)

1. I'll	be able to	We'll
2. You'll	be able to	You'll be able to
3. He'll		They'll
She'll	be able to	
It'll		

the history of our company.
Do you agree?
Mr. Giant and I
are going to the airport.
You have to be ready.
We'll call you..
You can take your luggage.
You start right away.

a história da nossa empresa.
Você(s) concordam?
Eu e o Sr. Gigante
estamos indo para o aeroporto.
Você(s) têm que estar prontos.
Nós vamos telefonar para você(s).
Você(s) pode(m) levar sua **bagagem**.
Você(s) começa(m) agora mesmo.

AT THE AIRPORT

Robert:

Good morning.
Can you tell me
when the plane for
New York **is leaving**?

Clerk:

At 5:30 pm

NO AEROPORTO

Robert:

Bom dia.
Você pode me dizer
quando o avião para
Nova Iorque **está saindo**? (*vai partir*)

. Balconista:

Às 17h30 min.

0, 1, 2	—	zero, one, two
3, 4, 5	—	three, four, five
6, 7, 8	—	six, seven, eight
9, 10	—	nine, ten
11, 12	—	eleven, twelve
13, 14	—	thirteen, fourteen
15, 16	—	fifteen, sixteen
17, 18	—	seventeen, eighteen
19, 20	—	nineteen, twenty
21, 30	—	twenty one, thirty

Robert:

We'd like
seventeen tickets, please.

Robert:

Nós gostaríamos de
dezessete passagens, por favor.

Clerk:

Round Trip?

Balconista:

Ida e volta?

Robert:

No, only **one way ticket**.

Robert:

Não, só **passagem de ida**.

Clerk:

Have you made
any reservation?

Balconista:

Você já fez
alguma reserva?

Robert:

No, I'm sorry.

Robert:

Não, desculpe.

Clerk

Oh, that's very difficult.
Even impossible.

Balconista:

Ah, é muito difícil.
Até mesmo impossível.

Today's plane
is totally **booked**.
You can **try tomorrow**.

Mr. Giant: (to the Clerk)
Sir,
come with me
for a while,
please!

Clerk:
But why?

And where should I go?
OK, yes, yes, **I'm coming**.
Just a moment, please.
The phone is ringing.
You can have
the tickets
for today.
Are you still interested?

Robert:
Yes, absolutely.
How much are they?

Clerk:
This is the total.
You can pay here.

Robert:
Here you are.

Clerk:
Have a nice trip.
Good luck.

O avião de hoje
está totalmente **lotado**.
Você pode **tentar amanhã**.

Sr. Gigante: (para o balconista)
Senhor,
venha comigo
por um instante,
por favor!

Balconista:
Mas, **por quê?**

5. Why? = Por quê?

E onde eu devo ir?
OK, sim, sim, **estou indo**.
Só um momento, por favor.
O telefone está tocando.
Você pode ficar com (você pode ter as..)
as passagens
para hoje.
Você ainda está interessado?

Robert:
Sim, com certeza.
Quanto é? (*Quanto elas são?*)

6. How much = Quanto (a) 7. How many = Quantos (as)
--

Balconista:
Este é o total.
Você pode pagar aqui.

Robert:
Aqui está.

Clerk
Tenha uma boa viagem.
Boa sorte.

Robert:

The same for you.
But **what's going on?**

Mr. Giant:

Nothing in particular.
As usual
everything **is going to be**
all right.
It's late...

Robert:

I need
to find a pay phone.

Mr. Giant:

But I **already** called

Robert:

Really?
When did you do that?

Robert:

O mesmo para você.
Mas, **o que está acontecendo?**

Sr. Gigante:

Nada em especial. (*particular*)
Como de costume
tudo **vai ficar**
bem.
Está tarde...

Robert:

Eu preciso
achar um telefone público.

Sr. Gigante:

Mas eu **já** telefonei.

Robert:

Sério? (*realmente ?*)
Quando você fez isso?

8. When? = Quando?

You are amazing!
Here is everybody.

Você é incrível!
Aqui estão todos.

Loud-speaker:

Passengers for New York
are requested
to board on Gate "C".

Alto-falante:

Passageiros para Nova Iorque
são solicitados
a embarcar no Portão "C".

Flight Attendant:

Welcome on board.
Your boarding pass,
please.
Thank you.
Ma'am, **this** is your seat.

Comissária de Bordo:

Bem vindos a bordo
Sua tarjeta de embarque,
por favor.
Obrigada.
Madame, **este** é o seu assento.

this - este / esta	that - aquele / aquela esse / essa
these - estes / estas	those - aqueles / aquelas / esses / essas

It's a **window seat**.
Would you like the
aisle seat?

Passenger:

Take my seat, please.
What's your name?
Do you speak English?
Oh, it seems...
Yes, yes, I know you.
Aren't you the actress..?

Darling:

No, sir.
You're wrong.
I appreciate.
Thanks for the seat.

Passenger:

You're welcome.
I insist
I know you.
Where are you from?
Where are you going?

Johnny the Actor:

Excuse me, sir.
Would you like
to change seats
again?
I'll sit next to the lady.
I really know **her**.

É um **assento de janela**.
Você gostaria do
assento do corredor?

Passageiro:

Pegue meu assento, por favor.
Qual é o seu nome?
Você fala inglês?
Ah, parece...
Sim, sim, eu conheço você.
Você não é a atriz..?

Darling:

Não, senhor.
Você está errado (o senhor está...)
Eu agradeço.
Obrigada pelo assento.

Passageiro:

De nada.
Eu insisto (que)
eu conheço você
De onde você é?
Onde você está indo?

Johnny o Ator:

Com licença, senhor.
Você (o senhor) **gostaria**
de trocar de assento
novamente?
Eu sentarei ao lado da senhorita.
Eu realmente **a** conheço.

Me
You
Him
Her
It
Us
You
Them

I'm with her.

Eu estou com ela.

Passenger:

Sure. No problem.

Johnny the Actor:

Thank you.

You're very kind.

Mr. Glad:

Puppy **and I**

never have special **requirements**
about seats.

We take any seat.

(to his wife)

You're cold Stephanie,
aren't you?

Mrs. Glad:

Yes, I am.

I'd like

to get a blanket.

Flight Attendant:

What'd you like

to drink, ma'am?

Tea or coffee?

We have different **kinds**
of fruit **juice**: lemon,
orange and **apple**.

We also have

alcoholic **drinks**.

Mrs. Glad:

Oh, coffee, sure.

You know,

We cannot live
without coffee

Flight Attendant:

And you, sir?

What would you like

Passageiro:

Claro. Sem problema.

Johnny o Ator:

Obrigado.

Você é muito gentil.

Sr. Glad:

Eu e o Puppy

nunca temos **exigências** especiais
sobre assentos.

Nós pegamos qualquer assento.

(para sua esposa)

Você está com frio Stephanie,
não está?

Sra. Glad:

Sim, eu estou.

Eu gostaria de

Pegar (conseguir) um cobertor.

Comissária de Bordo:

O que você (a senhora) gostaria
de beber, madame?

Chá ou café?

Nós temos diferentes **tipos**
de **suco** de fruta: limão,
laranja e **maçã**.

Nós também temos

bebidas alcoólicas.

Sra. Glad:

Ah, café, claro.

Sabe, (*Você sabe*)

Nós não conseguimos viver
sem café.

Comissária de Bordo:

E o senhor? (*e você, senhor?*)

O que você (*o senhor*) gostaria de